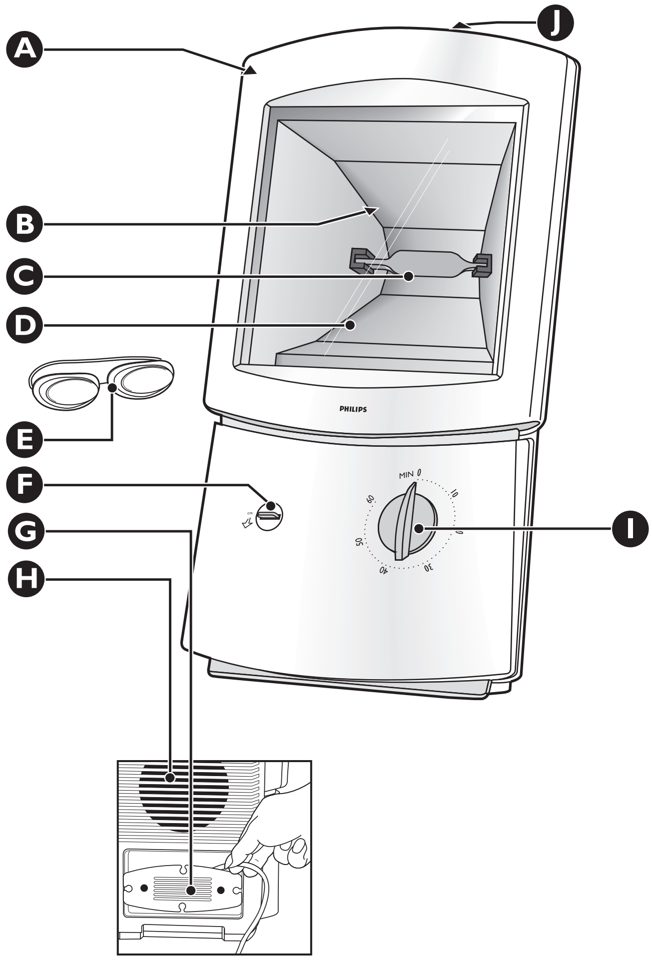
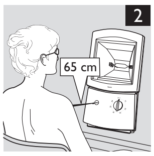
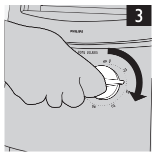
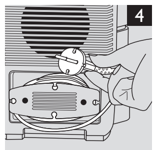
HB404, HB400

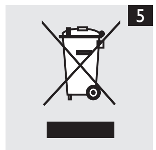
1











PHILIPS

ENGLISH

Introduction

With this luxury half-body tanner, you can tan your face, shoulders and décolleté. It has a powerful high-pressure lamp for fast and more natural tanning results.
The appliance has a measuring tape and an adjustable timer.

General description (Fig. 1)

- A Storage hook for goggles
- B Reflector
- C Tanning lamp (type Philips HPA flexpower 400-600)
- D UV filter
- E Protective goggles (2 pairs) (type no. HB071/service no. 4822 690 80123)
- F Measuring tape
- G Mains cord with cord winding facility
- H Fan
- I Timer
- J Handgrip

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Water and electricity are a dangerous combination. Do not use this appliance in wet surroundings (e.g. in the bathroom or near a shower or swimming pool).
- If you have just been swimming or have just taken a shower, dry yourself thoroughly before you use the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always unplug the appliance after use.
- Let the appliance cool down for approx. 15 minutes before you store it.
- Make sure the vents in the back of the appliance and in the handgrip remain open during use.
- The appliance is fitted with an automatic protection against overheating. If the appliance is insufficiently cooled (e.g. because the vents are covered), the appliance switches off automatically. Once you have removed the cause of overheating and the appliance has cooled down, it switches on again automatically.
- Do not exceed the recommended tanning time and the maximum number of tanning hours (see section 'Tanning sessions: how often and how long?').
- Never use the appliance when the UV filter is damaged, broken or missing or when the timer is defective.
- Do not choose a tanning distance of less than 65cm.
- Do not tan a particular part of your body more than once a day. Avoid excessive exposure to natural sunlight on the same day.
- Do not use this tanning appliance if you have a disease and/or use medication or cosmetics that increase the sensitivity of the skin to ultraviolet light. Be extra careful if you are hypersensitive to ultraviolet light. Consult your doctor in case of doubt.
- The appliance is not to be used by people who get sunburnt without tanning when exposed to the sun, by persons who suffer from sunburn, by children, or by persons who suffer (or have previously suffered) from skin cancer or who are predisposed to skin cancer.
- Do not use the tanning appliance and consult your doctor if unexpected effects such as itching occur within 48 hours after the first session.
- Consult your doctor if persistent lumps or sores appear on the skin, or if there are changes in pigmented moles.
- Always wear the protective goggles provided with the appliance while tanning to protect your eyes against overexposure (also see section 'UV and your health').
- Remove creams, lipstick and other cosmetics well in advance of a tanning session.
- Do not use any sunscreens or suntan accelerators.
- If your skin feels taut after the tanning session, you can apply a moisturising cream.
- Colours may fade under the influence of the sun. The same effect may occur when you use this appliance.
- Do not expect the appliance to yield better results than natural sunlight.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Tanning and your health

The sun

The sun supplies various types of energy. Visible light enables us to see, ultraviolet (UV) light gives us a tan and the infrared (IR) light in sunrays provides the heat in which we like to bask.

Half-body tanner

With this half-body tanner, you can suntan comfortably at home. A timer ensures that each session does not last longer than 60 minutes. Just as with natural sunlight, overexposure must be avoided (see section 'UV and your health').

UV and your health

Just as with natural sunlight, the tanning process takes some time. The first effect only becomes visible after a few sessions (see section 'Tanning sessions: how often and how long?').
Overexposure to ultraviolet light (natural sunlight or artificial light from your tanning appliance) can cause sunburn.
Besides many other factors, such as overexposure to natural sunlight, incorrect and excessive use of a tanning appliance may increase the risk of skin and eye problems. The degree to which these effects occur is determined by the nature, intensity and duration of the exposure on the one hand and the sensitivity of the person involved on the other hand.
The more the skin and the eyes are exposed to UV light, the higher the risk of keratitis, conjunctivitis, damage to the retina, cataracts, premature skin ageing and the development of skin tumours will be. Some medications and cosmetics increase the sensitivity of the skin.
It is therefore highly important:

- that you follow the instructions in chapter 'Important' and section 'Tanning sessions: how often and how long?';
- that you do not exceed the maximum number of tanning hours per year (see section 'Tanning sessions: how often and how long?');
- that you always wear the goggles provided while tanning;
- that the tanning distance (distance between the UV filter and your body) is at least 65cm.

Tanning sessions: how often and how long?

- Do not take more than one tanning session per day, over a period of five to ten days.
- Take a break of at least 48 hours between the first and the second session.
- After this 5 to 10-day course, we advise you to stop tanning for a while.
- Approximately one month after a course, your skin will have lost much of its tan. You can then start a new course.
- If you want to keep your tan, do not stop tanning after the course, but continue with one or two tanning sessions a week.
- Whether you choose to stop tanning for a while or whether you continue tanning on a lower frequency, always keep in mind that you must not exceed the maximum number of tanning hours.
- For this appliance, the maximum is 6 tanning hours (= 360 minutes) a year.

Example

Suppose you take a 6-day tanning course, with an 8-minute session on the first day and a 20-minute session on the five following days.
The entire course then lasts (1 x 8 minutes) + (5 x 20 minutes) = 108 minutes.
In one year you can take 3 of these courses, as 3 x 108 minutes = 324 minutes.

- Of course, the maximum number of tanning hours applies to each separate part or side of the body that is tanned (e.g. the back and front of the body).

As the table shows, the first session of a tanning course must always last 8 minutes, irrespective of the sensitivity of the skin.

Duration of the tanning session for each side/part of the body	for persons with very sensitive skin	for persons with normal sensitive skin	for persons with less sensitive skin
1st session	8 minutes	8 minutes	8 minutes
break of at least 48 hours	break of at least 48 hours	break of at least 48 hours	break of at least 48 hours
2nd session	10-15 minutes	20 minutes	25-30 minutes*
3rd session	10-15 minutes	20 minutes	25-30 minutes*
4th session	10-15 minutes	20 minutes	25-30 minutes*
5th session	10-15 minutes	20 minutes	25-30 minutes*
6th session	10-15 minutes	20 minutes	25-30 minutes*
7th session	10-15 minutes	20 minutes	25-30 minutes*
8th session	10-15 minutes	20 minutes	25-30 minutes*
9th session	10-15 minutes	20 minutes	25-30 minutes*
10th session	10-15 minutes	20 minutes	25-30 minutes*

* Or longer, depending on your skin sensitivity.

If you think that the sessions are too long for you (e.g. because your skin feels taut and tender after the session), we advise you to reduce the length of the sessions by e.g. 5 minutes.
For a beautiful, even tan, turn your face and body to the left and right from time to time. This ensures that the sides of your face and body are equally exposed.
If your skin feels slightly taut after tanning, you can apply a moisturising cream.

Using the appliance

1. **Place the appliance on a solid, flat and stable surface.**
2. **Fully unwind the mains cord.**
3. **Put the plug in the wall socket.**
4. **Position yourself in front of the appliance.**
5. **Put on the protective goggles provided.**
    - Only use these protective goggles when you tan with a Philips tanning appliance. Do not use them for other purposes.
    - The protective goggles comply with protection class II according to directive 89/686/EEC.
6. **Check the distance between your body and the tanning appliance.**
    - During tanning, the distance between the UV filter and the part of the body to be tanned must be at least 65cm. (Fig. 2)
    - Use the measuring tape to check the distance.

7 Switch on the appliance by setting the timer to the required tanning time (Fig. 3).

Note: For the correct tanning times, see section 'Tanning sessions: how often and how long?'

- When the set time has elapsed, the timer automatically switches off the appliance.
- If you want to tan more parts of your body successively, you can set a new time before the set time has elapsed.
- By setting the timer again before the set time has elapsed, you avoid the 3-minute waiting time which is necessary to allow the tanning lamp to cool down.

8 Always unplug the appliance after use.

Tip: Keep track of the overall number of sessions you have had on a piece of paper.

Cleaning

Always unplug the appliance and let it cool down before you clean it.

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

1 Clean the outside of the appliance with a damp cloth.

Do not let water run into the appliance.

2 Clean the UV filter with a soft cloth sprinkled with some methylated spirits.

3 Clean the protective goggles with a moist cloth.

Storage

1 Unplug the appliance.

2 Let the appliance cool down for 15 minutes before you store it.

3 Wind the cord round the cord storage facility on the back of the appliance (Fig. 4).

Replacement

Lamp

The light emitted by the tanning lamp becomes less bright in time (i.e. after a few years in case of normal use). When this happens, you notice a decrease in the tanning capacity. You can solve this problem by setting a slightly longer tanning time or by having the tanning lamp replaced.

Always have the tanning lamp replaced by a service centre authorised by Philips. Only they have the knowledge and skills required for this job and the original spare parts for your appliance.

UV filter

Never use this appliance when the UV filter is broken, damaged or missing.

Always have the UV filter replaced right away when it is damaged or broken.
Always have the UV filter replaced by a service centre authorised by Philips. Only they have the knowledge and skills required for this job and the original spare parts for your face tanner.

Protective goggles

Additional or replacement goggles, type HB071, can be ordered under service number 4822 690 80123.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 5).
- The lamp of this appliance contains substances that may pollute the environment. When you discard the lamp, do not throw it away with the normal household waste, but dispose of it at an official collection point.

Guarantee and service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic appliances and Personal Care BV.

Guarantee restrictions

The tanning lamp is not covered by the terms of the international guarantee.

Troubleshooting

If problems should arise with this appliance and you are unable to solve them with the information below, please contact the nearest Philips service centre or the Philips Customer Care Centre in your country.

Problem	Solution
The appliance does not start	Make sure the plug has been properly inserted into the wall socket.
	There may be a power failure. Check if the power supply works by connecting another appliance.
	The timer may not have been set. Set the timer to the appropriate tanning time.
	The lamp may still be too warm to restart. Let the lamp cool down for 3 minutes before you switch it on again.
Poor tanning results	Perhaps you use an extension cord that is too long or does not have the correct current rating. Consult your dealer. Our general advice is not to use an extension cord.
	You may have followed a tanning course that is not appropriate for your skin type. Check the table in section 'Tanning sessions: how often and how long?'.
	Perhaps the distance between the lamp and your body is larger than prescribed.
	When you have used the lamp for a long time, its tanning capacity decreases. This effect only becomes noticeable after several years. To solve this problem, select a slightly longer tanning time or have the lamp replaced.

SUOMI

Johdanto

Tällä ylellisellä puolivartalosolariumilla voit ruskettaa kasvot, hartiat ja décolleté-alueen. Solariumin tehokas korkeapaineinen lamppu ruskettaa nopeasti ja luonnollisesti. Laitteessa on etäisyysmittari ja säädettävä ajastin.

Laitteen osat (Kuva 1)

- A Säilytyskoukku suojalaseille
- B Heijastin
- C Ruskettavat lamput (malli Philips HPA flexpower 400-600)
- D UV-suodatin
- E Suojalasit (2 paria) (malli HB071 / tyyppinumero 4822 690 80123)
- F Mittanauha
- G Virtajohto ja johtokela
- H Tuuletin
- I Ajastin
- J Kantokahva

Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se vastaisen varalle.

- Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Vesi ja sähkölaitteet eivät sovi yhteen! Tämän takia laitetta ei saa käyttää kosteissa tiloissa, kuten suihku- tai kylpyhuoneessa tai uima-altaan lähellä.
- Jos olet juuri käynyt uimassa tai suihkussa, kuivaa iho kunnolla ennen laitteen käyttöä.
- Laitetta ei ole tarkoitettu henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.
- Anna laitteen jäähtyä noin 15 minuuttia ennen puhdistamista ja säilytykseen asettamista.
- Tarkista, että mikään ei tuki takapaneelissa ja kädensijassa olevia ilmanvaihtoaukkoja.
- Kasvosolariumissa on automaattinen ylikuumenemissuoja. Jos laite ei jäähdy tarpeeksi (jos esimerkiksi ilmanvaihtoaukot on tukittu), laitteen virta katkeaa automaattisesti. Kun ylikuumenemisen aiheuttaja on poistettu ja laite on jäähtynyt, se käynnistyy automaattisesti uudelleen.
- Älä ylitä suositeltuja rusketusaikoja ja enimmäistuntimäärää (katso Ruskettaminen: kuinka usein ja kuinka kauan?).
- Laitetta ei saa käyttää, jos UV-suodatin on vahingoittunut, rikkoutunut tai puuttuu tai jos ajastin on viallinen.
- Pidä laite vähintään 65 cm:n etäisyydellä.
- Älä käytä solariumia useammin kuin kerran päivässä. Vältä liiallista auringonvaloa niinä päivinä, kun käytät solariumia.
- Älä käytä solariumlaitetta, jos sinulla on jokin sairaus ja/tai käytät jotakin lääkettä tai kauneudenhoitoainetta, joka lisää ihosi herkkyyttä UV-valolle. Ole erityisen varovainen, jos olet yliherkkä UV-valolle. Jos olet epävarma, ota yhteys lääkäriin.
- Solariumia eivät saa käyttää henkilöt, jotka eivät rusketu vaan polttavat ihonsa auringonpaisteessa, henkilöt, jotka ovat jo polttaneet ihonsa auringonpaisteessa tai lapset ja henkilöt, joilla on (tai on ollut) ihosyöpä tai alttius sairastua ihosyöpään.
- Jos 48 tunnin kuluessa ensimmäisestä käyttökerrasta ilmenee odottamattomia vaikutuksia, kuten kutinaa, neuvottele lääkärin kanssa, äläkä jatka solariumlaitteen käyttöä.
- Käänny lääkärin puoleen, jos iholle kehittyy pysyviä kyhmyjä tai haavoja tai jos luomissa tapahtuu muutoksia.
- Käytä solariumia ottaessasi aina laitteen mukana tulevia suojalaseja suojaamaan silmiä liialta altistukselta (katso kohta UV ja terveys).
- Puhdista iho meikistä ja kaikista kauneudenhoitoaineista ennen solariumin käyttöä.
- Älä käytä mitään auringonsuoja-aineita tai ruskettumista nopeuttavia aineita.
- Jos iho tuntuu ruskettamisen jälkeen kireältä, voit levittää sille kosteusvoidetta.
- Auringonvalo haalistaa värejä. Samoin saattaa käydä solariumia käytettäessä.
- Solariumilta ei kannata odottaa parempaa rusketusta kuin minkä oikea auringonvalo antaa.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisten tieteellisten tutkimusten perusteella.

Ruskettaminen ja terveys

Aurinko

Aurinko tuottaa monenlaista valoa. Näkyvän valon ansiosta pystymme näkemään, ultraviolettivalon (UV) vaikutuksesta ihomme ruskettuu ja auringonsäteiden infrapunavalo (IR) antaa lämpöä.

Puolivartalosolarium

Tämän puolivartalosolariumin avulla voit ruskettua kotona. Ajastin varmistaa, että yksi rusketuskerta kestää enintään 60 minuuttia. Vältä liian pitkiä rusketusaikoja aivan kuten luonnollisessakin auringonvalossa (katso kohta UV ja terveys).

UV ja terveys

Ruskettuminen vie aina oman aikansa. Vaikutus alkaa näkyä vasta muutaman rusketuskerran jälkeen (katso kohtaa Ruskettaminen: Kuinka usein ja kuinka kauan?).

Liika altistuminen (auringon tai solariumin) UV-valolle saattaa johtaa ihon palamiseen.

Monet tekijät, kuten liiallinen auringonotto luonnonvalossa, sekä solariumin väärä ja liiallinen käyttö lisäävät iho- ja silmäsairauksien riskiä. Ilmenevien vaikutusten määrä riippuu toisaalta altistuksen laadusta, voimakkuudesta ja kestosta sekä toisaalta yksilöllisestä herkkyydestä.

Mitä enemmän iho ja silmät altistuvat UV-valolle, sitä suuremmaksi kasvaa riski saada esimerkiksi sarveiskalvon ja/tai sidekalvon tulehduksia, verkkokalvovaurioita, kaihia, ihon ennenaikaisen vanhenemisen oireita ja ihokasvaimia. Jotkin lääkkeet ja kosmeettiset aineet lisäävät ihon herkkyyttä.

Siksi on erittäin tärkeää

- noudattaa ohjeita, jotka annetaan kohdissa Tärkeää ja Ruskettaminen: Kuinka usein ja kuinka kauan?
- noudattaa suositeltuja rusketusaikoja ja enimmäistuntimäärää (katso Ruskettaminen: kuinka usein ja kuinka kauan?).
- käyttää mukana tulevia suojalaseja aina ruskettamisen aikana.
- pitää rusketusetäisyytenä (kehon ja UV-suodattimen välinen etäisyys) vähintään 65 cm.

Ruskettaminen: Kuinka usein ja kuinka kauan?

- Älä käytä solariumlaitetta enempää kuin kerran päivässä ensimmäisten 5–10 päivän aikana.
- Odota ensimmäisen rusketuskerran jälkeen vähintään 48 tuntia ennen seuraavaa rusketuskertaa.
- Ensimmäisen 5-10 päivän ruskettamisjakson jälkeen suosittelemme pientä taukoa.
- Noin kuukauden kuluttua iho on menettänyt suuren osan rusketuksesta. Silloin voit aloittaa uuden ruskettamisjakson.
- Voit myös ylläpitää rusketusta jatkamalla solariumin käyttöä kerran tai kaksi viikossa ensimmäisen rusketusjakson jälkeen.
- Jos päätät olla jatkamatta solariumin käyttöä tai haluat käyttää sitä harvemmin, muista aina, että enimmäisrusketusaikaa ei saa ylittää.
- Tämän laitteen enimmäisrusketusaika on 6 tuntia (= 360 minuuttia) vuodessa.

Esimerkki

Oletetaan, että käytät solariumia 6 päivän ajan: 8 minuuttia ensimmäisenä päivänä ja viitenä seuraavana päivänä 20 minuuttia kerrallaan.

Koko ruskettamisjakson kesto on tällöin (1 x 8 minuuttia) + (5 x 20 minuuttia) = 108 minuuttia.

Vuoden aikana voit ottaa 3 tällaista rusketusjaksoa (sillä 3 x 108 minuuttia = 324 minuuttia).

- Enimmäistuntimäärä koskee tietenkin jokaista kehon erikseen rusketettavaa osaa tai puolta (esim. selkä ja etupuoli).

Kuten taulukosta näkyy, ensimmäisellä kerralla solariumia käytetään aina 8 minuuttia riippumatta ihon herkkyydestä.

Rusketus-kerran kestoaika vartalon eri osille	herkkä iho	normaali iho	kestävä iho
1. kerta	8 minuuttia	8 minuuttia	8 minuuttia
vähintään 48 tunnin tauko	vähintään 48 tunnin tauko	vähintään 48 tunnin tauko	vähintään 48 tunnin tauko
2. kerta	10-15 minuuttia	20 minuuttia	25-30 minuuttia*
3. kerta	10-15 minuuttia	20 minuuttia	25-30 minuuttia*
4. kerta	10-15 minuuttia	20 minuuttia	25-30 minuuttia*
5. kerta	10-15 minuuttia	20 minuuttia	25-30 minuuttia*
6. kerta	10-15 minuuttia	20 minuuttia	25-30 minuuttia*
7. kerta	10-15 minuuttia	20 minuuttia	25-30 minuuttia*
8. kerta	10-15 minuuttia	20 minuuttia	25-30 minuuttia*
9. kerta	10-15 minuuttia	20 minuuttia	25-30 minuuttia*
10. kerta	10-15 minuuttia	20 minuuttia	25-30 minuuttia*

*) tai pidempään ihon herkkyyden mukaan.

Jos rusketusajat tuntuvat liian pitkiltä (jos esimerkiksi iho alkaa kiristää ja aristaa solariumin käytön jälkeen), aikoja on syytä lyhentää esimerkiksi 5 minuutilla.

Jotta rusketustuloksesta tulisi kaunis ja tasainen, käännä kasvojasi ja vartaloasi ajoittain oikealle ja vasemmalle. Näin valo jakautuu tasaisesti kasvoille ja vartalolle, jolloin ne ruskettuvat tasaisesti.

Jos iho tuntuu kiristävältä ruskettamisen jälkeen, voit levittää sille kosteusvoidetta.

Käyttö

1. Aseta laite tukevalle ja tasaiselle alustalle.
2. Suorista virtajohto kokonaan.
3. Työnnä pistoke pistorasiaan.
4. Asetu laitteen eteen.
5. Aseta mukana tulevat suojalasit silmillesi.
   - Käytä näitä suojalaseja vain Philips-solariumlaitteen kanssa. Älä käytä niitä muihin tarkoituksiin.
   - Suojalasit ovat henkilönsuojaimia koskevan direktiivin 89/686/ETY suojausluokan II mukaiset.
6. Tarkista kehon ja laitteen välinen etäisyys.
   - Ruskettamisen aikana UV-suodattimen ja rusketettavan kehonosan välisen etäisyyden on oltava vähintään 65 cm. (Kuva 2)
   - Tarkista etäisyys mittanauhalla.
7. Käynnistä laite asettamalla ajastimeen haluamasi rusketusaika (Kuva 3).

Huomautus: Lisätietoja sopivista rusketusajoista on kohdassa Ruskettaminen: kuinka usein ja kuinka kauan?

- **Kun asetettu aika on kulunut, aikakytkin katkaisee laitteen virran automaattisesti.**
- Jos haluat ruskettaa useita eri kehon osia peräkkäin, voit asettaa uuden ajan, ennen kuin edellinen ajastus on päättynyt.

- Kun asetat uuden ajastuksen ennen edellisen päätymistä, vältät 3 minuutin odotusajan, joka tarvitaan lampun jäähtymiseen käyttökertojen välillä.

8 Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.

Vinkki: Kirjoita muistiin käyttämäsi rusketuskerrat.

Puhdistaminen

Irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä aina ennen puhdistamista.

Älä käytä naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai -välineitä laitteen puhdistamiseen (kuten bensiiniä tai asetonia).

1 Pyyhi laitteen ulkopuoli puhtaaksi kostealla liinalla.

Älä päästä vettä laitteen sisään.

2 Puhdista UV-suodatin denaturoituun spriihin kostutetulla pehmeällä liinalla.

3 Puhdista suojalasit kostealla liinalla.

Säilytys

1 Irrota pistoke pistorasiasta.

2 Anna laitteen jäähtyä noin 15 minuuttia ennen puhdistamista ja säilytykseen asettamista.

3 Kierrä virtajohto laitteen johtopidikkeeseen (Kuva 4).

Varaosat

Lamppu

Ajan myötä (tavallisessa käytössä vasta vuosien kuluttua) rusketuslamppujen teho vähitellen laskee. Huomaat tämän siitä, että laitteen ruskettamisteho heikkenee. Tällöin voit pidentää ruskettamisaikoja tai vaihdattaa rusketuslamput.

Vaihdata aina loistelamput ja sytyttimet Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä. Niillä on tarvittava tieto ja taito sekä saatavissa alkuperäiset varaosat.

UV-suodatin

Laitetta ei saa käyttää, jos yksikin UV-suodatin on vahingoittunut, rikkoutunut tai puuttuu.

Vaihdata UV-suodatin aina heti, kun se vahingoittuu tai rikkoutuu.
Vaihdata UV-suodatin aina Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä. Niillä on tarvittava tieto ja taito sekä saatavissa alkuperäiset varaosat.

Suojalasit

HB071-suojalaseja voi tilata varaosanumerolla 4822 690 80123.

Ympäristöasiaa

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia (Kuva 5).
- Laitteen lamppu sisältää aineita, jotka voivat olla ympäristölle haitallisia. Älä hävitä lamppua tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan toimita se asianmukaiseen keräyspaikkaan.

Takuu ja huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen suhteen on ongelmia, käy Philipsin Internet-sivuilla osoitteessa **www.philips.com** tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy kansainvälisestä takuulehtisestä). Voit myös ottaa yhteyden Philips-myyjään tai Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai suoraan Philips Domestic Appliances and Personal Care BV:n huolto-osastoon.

Takuun rajoitukset

Rusketuslamppu ei sisälly kansainväliseen takuuseen.

Vianmääritys

Jos laitteen kanssa tulee ongelmia, etkä pysty ratkaisemaan niitä alla olevan tarkistusluettelon avulla, ota yhteys Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai Philipsin asiakaspalveluun.

Ongelma	Ratkaisu
Laite ei käynnisty.	Tarkista, että pistoke on liitetty kunnolla pistorasiaan.
	Kyseessä saattaa olla sähköhäiriö. Tarkista, tuleeko pistorasiaan virtaa liittämällä siihen jokin toinen laite.
	Laite ei toimi, jos rusketusaikaa ei ole määritetty. Aseta ajastimeen oikea rusketusaika.
	Rusketuslamput ovat vielä liian kuumat. Anna lampun jäähtyä vähintään 3 minuuttia ennen uudelleenkäynnistämistä.
Huono rusketustulos.	Saatat käyttää liian pitkää jatkojohtoa, tai jatkojohto ei ole mitoitettu oikealle jännitteelle. Ota yhteys jälleenmyyjään. Suosittelemme välttämään jatkojohdon käyttöä.
	Olet voinut käyttää ihotyypillesi sopimatonta rus ketusohjelmaa. Tarkista oikea ohjelma kohdasta Ruskettaminen: Kuinka usein ja kuinka kauan?
	Lampun ja kehon välinen etäisyys saattaa olla ohjeistettua pidempi.
	Kun lamppuja on käytetty pitkään, niiden rusketusteho laskee. Tämän huomaa vasta useiden käyttövuosien jälkeen. Ratkaise ongelma pidentämällä rusketusaikaa tai vaihtamalla lamput.

SVENSKA

Introduktion

Med det här lyxiga halvkroppssolariet kan du sola ansiktet, axlarna och urringningen. Det har en kraftfull högtryckslampa för snabba och mer naturliga solningsresultat. Solariet har måttband och justerbar timer.

Allmän beskrivning (Bild 1)

- A Förvaringskrok för skyddsglasögon
- B Reflektor
- C Solarielampa (modell Philips HPA flexpower 400-600)
- D UV-filter
- E Skyddsglasögon (2 par) (modellnummer HB071/ servicenummer 4822 690 80123)
- F Måttband
- G Nätsladd med sladdvinda
- H Fläkt
- I Timer
- J Handtag

Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Vatten och elektricitet är en farlig kombination. Använd inte apparaten i våta miljöer (t.ex. i badrummet eller i närheten av en dusch eller simbassäng).
- Om du precis har badat eller duschat ska du torka dig noggrant innan du använder solariet.
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om de inte övervakas eller får instruktioner om användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.
- Dra alltid ut nätsladden efter användning.
- Låt apparaten svalna i cirka 15 minuter innan du ställer undan den.
- Kontrollera att ventilationshålen på apparatens baksida och vid handtaget är öppna under användning.
- Apparaten har ett automatiskt överhettningsskydd. Om apparaten inte kyls ned ordentligt (t.ex. om ventilationshålen är övertäckta) slås apparaten av automatiskt. När du har tagit bort det föremål som orsakade överhettningen och apparaten har svalnat slås den på igen automatiskt.
- Överskrid inte den rekommenderade solningstiden och det maximala antalet solningstimmar (se avsnittet Solningstillfällen: hur ofta och hur länge?).
- Använd aldrig apparaten om UV-filtret är skadat, trasigt eller saknas eller om timern inte fungerar.
- Solningsavståndet måste vara minst 65 cm.
- Sola inte en viss del av kroppen mer än en gång om dagen. Utsätt dig inte för överdriven exponering av naturligt solljus samma dag som du använder solariet.
- Använd inte solariet om du är sjuk och/eller tar medicin eller använder kosmetika som ökar hudens känslighet för ultraviolett ljus. Var extra försiktig om du är överkänslig mot ultraviolett ljus. Tala med din läkare om du är tveksam.
- Solariet ska inte användas av personer som lätt bränner sig i solen, av personer som redan bränt sig i solen, av barn eller av personer som har eller nyligen har haft hudcancer eller som har anlag för hudcancer.
- Sluta använda solariet och rådfråga din läkare om oväntade reaktioner, t.ex. klåda, uppstår inom 48 timmar efter det första solningstillfället.
- Rådfråga din läkare om bestående knölar eller sår uppstår på huden eller om pigmentfläckar förändras.
- Använd alltid skyddsglasögonen som medföljer apparaten när du solar, så att ögonen skyddas mot överexponering (se även kapitlet UV och din hälsa).
- Ta bort krämer, läppstift och andra skönhetsprodukter i god tid innan du solar.
- Använd inte solskyddsmedel eller produkter som stimulerar solbränna.
- Om huden känns stram när du har solat kan du använda en fuktgivande kräm.
- Färger kan blekna i solen, och samma sak kan hända när du använder solariet.
- Förvänta dig inte att uppnå bättre resultat med solariet än när du solar utomhus.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om apparaten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

Solning och din hälsa

Solen

Solen avger olika typer av energi. Synligt ljus gör att vi kan se, ultraviolett (UV) ljus gör oss solbrända och infrarött (IR) ljus förser oss med den värme som vi njuter av.

Halvkroppssolarium

Med det här halvkroppssolariet solar du bekvämt hemma. En timer hjälper dig så att varje solningspass inte blir längre än 60 minuter. Precis som vid naturligt solbadande ska man inte överexponera kroppen för strålarna (se kapitlet UV-strålning och din hälsa).

UV-strålning och din hälsa

Precis som när du solar utomhus tar det tid innan du blir brun. Effekterna av solningen syns först efter att du solat ett par gånger (se avsnittet Solningstillfällen: hur ofta och hur länge?).

Om du utsätter dig för för mycket ultraviolett ljus (naturligt solljus eller konstgjort ljus från solariet) kan du bränna dig.

Förutom många andra faktorer, som för mycket solljus, kan felaktig och överdriven användning av solariet ge hud- och ögonskador. Skadornas omfattning beror på vilken typ av ljus personen i fråga utsätts för, hur intensivt och hur länge samt hur känslig personen är.

Ju mer huden och ögonen utsätts för UV-ljus, desto större blir risken för hornhinneinflammation, bindhinneinflammation, skador på näthinnan, grå starr, för tidigt åldrad hud och uppkomst av hudtumörer. Vissa mediciner och skönhetsprodukter kan göra huden extra känslig.

Därför är det mycket viktigt:

- att du följer instruktionerna i avsnitten Viktigt och Solningstillfällen: hur ofta och hur länge?
- att du inte överskrider det maximala antalet solningstimmar per år (se avsnittet Solningstillfällen: hur ofta och hur länge)
- att du alltid använder de medföljande skyddsglasögonen när du solar.
- att solningsavståndet (avståndet mellan UV-filtret och kroppen) är minst 65 cm.

Solningstillfällen: hur ofta och hur länge?

- Sola inte mer än ett pass om dagen, under en period på fem till tio dagar.
- Låt det gå minst 48 timmar mellan det första och det andra solningstillfället.
- Efter den här perioden på fem till tio dagar bör du inte sola på ett tag.
- Ungefär en månad efter en solningsperiod har huden förlorat det mesta av solbrännan. Du kan då påbörja en ny period.
- Om du vill behålla solbrännan slutar du inte efter en period utan fortsätter att sola en eller två gånger i veckan.
- Oavsett om du väljer att låta bli att sola ett tag eller om du fortsätter att sola vid färre tillfällen, så bör du komma ihåg att du inte ska överskrida det maximala antalet solningstimmar.
- För den här apparaten är det maximala antalet 6 solningstimmar (360 minuter) om året.

Exempel

Antag att du solar under en sexdagarsperiod och att du solar i åtta minuter den första dagen och i 20 minuter under resterande fem dagar.

Hela perioden omfattar då (1 x 8 minuter) + (5 x 20 minuter) = 108 minuter. På ett år kan du ta tre sådana här perioder, vilket blir totalt 3 x 108 minuter = 324 minuter.

- Det maximala antalet solningstimmar gäller förstås varje del eller sida av kroppen som solas (t.ex. bak- och framsidan).

Som du ser i tabellen ska det första tillfället i en solningsperiod alltid vara åtta minuter, oavsett hudens känslighet.

Solningstillfällets längd för varje sida/del av kroppen	för personer med mycket känslig hud	för personer med normalkänslig hud	för personer med mindre känslig hud
1:a tillfället	8 minuter	8 minuter	8 minuter
minst 48 timmars uppehåll	minst 48 timmars uppehåll	minst 48 timmars uppehåll	minst 48 timmars uppehåll
2:a tillfället	10–15 minuter	20 minuter	25-30 minuter*
3:e tillfället	10–15 minuter	20 minuter	25-30 minuter*
4:e tillfället	10–15 minuter	20 minuter	25-30 minuter*
5:e tillfället	10–15 minuter	20 minuter	25-30 minuter*
6:e tillfället	10–15 minuter	20 minuter	25-30 minuter*
7:e tillfället	10–15 minuter	20 minuter	25-30 minuter*
8:e tillfället	10–15 minuter	20 minuter	25-30 minuter*
9:e tillfället	10–15 minuter	20 minuter	25-30 minuter*
10:e tillfället	10–15 minuter	20 minuter	25-30 minuter*

*) eller längre, beroende på hur känslig hud du har.

Om du tycker att solningstiderna är för långa (t.ex. om huden känns stram och känslig) bör du minska tiden med exempelvis fem minuter.

För en jämn och vacker solbränna bör du vända ansiktet och kroppen åt vänster och höger då och då. På så sätt försäkrar du dig om att sidorna av ansiktet och kroppen också får färg.

Om huden stramar lite efter solningen kan du använda en fuktighetsbevarande kräm.

Använda apparaten

1. **Ställ apparaten på en stabil och plan yta.**
2. **Linda ut nätsladden helt och hållet.**
3. **Sätt i stickkontakten i vägguttaget.**
4. **Sätt dig framför apparaten.**
5. **Ta på dig de medföljande skyddsglasögonen.**
   - Använd skyddsglasögonen endast när du solar i ett solarium från Philips. Använd dem inte för något annat ändamål.
   - Skyddsglasögonen uppfyller kraven för skyddsklass II enligt direktiv 89/686/EEG.
6. **Kontrollera avståndet mellan dig och solariet.**
   - När du solar måste avståndet mellan UV-filtret och den del av kroppen som du solar vara minst 65 cm. (Bild 2)
   - Kontrollera avståndet med hjälp av måttbandet.
7. **Slå på apparaten genom att ställa in timern på den önskade solningstiden (Bild 3).**

Obs! Se avsnittet Solningstillfällen: hur ofta och hur länge? för lämpliga solningstider.

- När den inställda tiden har gått stängs solariet automatiskt av.

- Om du vill sola fler delar av din kropp efter varandra kan du ställa in en ny tid innan den inställda tiden har förflutit.
- Genom att ställa in timern på en ny tid innan den förra har förflutit så undviker du den väntetid på tre minuter som är nödvändig för att lampan ska hinna svalna.

8 Dra alltid ut nätsladden efter användning.

Tips: Anteckna ditt totala antalet solningspass.

Rengöring

Dra alltid ur nätsladden och låt apparaten svalna innan du rengör den.

Använd aldrig skursvampar, slipande rengöringsmedel eller vätskor som bensin eller aceton till att rengöra enheten.

1 Rengör apparatens utsida med en fuktig trasa.

Låt inte vatten komma in i apparaten.

2 UV-filtret kan rengöras med en mjuk trasa som fuktats med denaturerad sprit.

3 Rengör skyddsglasögonen med en fuktig trasa.

Förvaring

1 Dra ur nätsladden.

2 Låt apparaten svalna i 15 minuter innan du ställer undan den.

3 Linda sladden runt sladdhållaren på apparatens baksida (Bild 4).

Byten

Lampa

Solarielampans effektivitet avtar med tiden (dvs. efter några år vid normal användning). När det sker märker du att solariets effekt minskar. Du kan då antingen sola lite längre vid varje tillfälle eller byta ut lampan.

Låt alltid ett auktoriserat Philips-serviceombud byta ut solarielampan. De är de enda som har nödvändiga kunskaper och originalreservdelar för solariet.

UV-filter

Använd aldrig den här apparaten om UV-filtret är trasigt, skadat eller om det saknas.

Byt omedelbart ut UV-filtret om det är skadat eller trasigt. Låt alltid ett auktoriserat Philips-serviceombud byta ut UV-filtret. De är de enda som har nödvändiga kunskaper och originalreservdelar för solariet.

Skyddsglasögon

Du kan beställa nya skyddsglasögon (typ HB071) under servicenummer
4822 690 80123.

Miljön

- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 5).
- Apparatens lampa innehåller substanser som kan skada miljön. När du kasserar lampan ska du inte kasta den i de vanliga hushållssoporna utan lämna in den vid en återvinningsstation.

Garanti och service

Om du behöver information eller har något problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på **www.philips.com** eller kontakta Philips kundtjänstcenter i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns något kundtjänstcenter i ditt land vänder du dig till närmaste Philips-återförsäljare eller kontaktar serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Garantibegränsningar

De internationella garantivillkoren gäller inte för solarielampan.

Felsökning

Om du får problem med apparaten och inte kan lösa dem med hjälp av nedanstående information ber vi dig att kontakta närmaste Philips-serviceombud eller Philips kundtjänstcenter i ditt land.

Problem	Lösning
Apparaten startar inte.	Se till att kontakten är ordentligt isatt i vägguttaget.
	Det kan vara strömavbrott. Kontrollera att strömförsörjningen fungerar genom att ansluta en annan apparat.
	Timern kanske inte har ställts in. Ställ in timern på lämplig solningstid.
	Lampan kanske fortfarande är för varm för att startas om. Låt lampan svalna i tre minuter innan du slår på den igen.
Dåligt solningsresultat.	Du kanske använder en förlängningssladd som är för lång eller så har du inte rätt strömkapacitet. Kontakta återförsäljaren. Vi rekommenderar i allmänhet inte att du använder förlängningssladd.
	Du kanske har följt ett solningsschema som inte är lämpligt för din hudtyp. Läs tabellen i avsnittet Solningstillfällen: hur ofta och hur länge?.
	Avståndet mellan dig och lampan är kanske större än rekommenderat.
	När solarielampan har använts under lång tid minskar solningseffekten. Detta märks först efter flera års användning. Du kan då antingen sola lite längre vid varje tillfälle eller byta ut lampan.